

MURCIÉLAGO

02

EXPLICIT MATERIAL
WARNING
PARENTS STRONGLY CAUTIONED



YOSHIMURAKANA

02

YOSHIMURAKANA



MURDER AGO

02

CONTENTS

CHAPTER 6

Murder Party ①.....003

CHAPTER 7

Murder Party ④.....029

CHAPTER 8

Murder Party ⑤.....059

CHAPTER 9

Murder Party ⑧.....089

CHAPTER 10

Murder Party ⑩.....117

CHAPTER 11

“The Great Detective Hîrako”.....143

CHAPTER 12

D.K. ~Domestic Killer~.....169

BONUS CONTENT.....198



MURCIÉLAGO

PLEASE
BREAK OFF
ANOTHER
PIECE OF THE
MIRRORED
FLOOR.



WHY?



IN
THAT
CASE,
WHAT
CHOICE
DO I
HAVE?

LEAVE
THE DETAILS
TO ME.

TO PROTECT
MYUNG-SAN

....!



I DON'T
REALLY
GET IT,
BUT...



NO MATTER
HOW MANY
LASERS THERE
MAY BE...

...IN
THE END,
THEY CAN
ONLY EVER
TRAVEL
STRAIGHT
AHEAD.

...I CAN
TELL THAT
IT'S PRETTY
IMPRESSIVE.



SO ONCE
WE REFLECT
THEIR BEAMS
RIGHT BACK,
THIS IS WHAT
HAPPENS.

MURCIELAGO

YOSHIMURAKANA



③ MURDER PARTY

Chapter 6





I'M
GONNA
HAVE TO
GIVE
YOU
A "B"
FOR
THIS.

YOU
FORGOT
ONE,
SENSEI.

BACK
ONITS



...MAKES
YOU MUCH
SCARIER...

IF YOU WANT
MY OPINION,
THE FACT THAT
YOU USE YOUR
INSTINCTS AND
EXPERIENCE,
RATHER THAN
FORMULAS, AS
A WEAPON...

FWOW...
YOU'RE
PRETTY
STRICT.



LET'S PRESS ON.

LOOKS LIKE THERE'S STILL MORE OF THEM, KOUICHI-SAN.

JUST TO BE SAFE, WE SHOULD DESTROY THEM ALL.



GUESS I'VE GOT NO CHOICE...

WE COULD STILL GET BY WITH TWO OR THREE OF THEM INTACT...



IF YOU HAD
A WEAPON,
YOU
SHOULD'VE
USED IT
SOONER...

THAT
OUGHT
TO DO IT.
ISH...



YOURS
SEEMS
TO BE
BIGGER,
BUT
STILL—

THOUGH
I SEE THAT
YOU USE A
KNIFE TOO,
KOURORI-
SAN.



WHO'S
THE
MAKER
...?



SUPER
ORGA-VIBE
"XXXCALIBUR."
10,400
YEN (TAX
INCLUDED).

LOVE
PRIME
INC.



HUH?

AS YOU KNOW, I ALSO
HAVE ONE SPECIFICALLY
FOR BEGINNERS,
SO MAYBE LATER WE
COULD...

I WAS
ACTUALLY PLANNING
ON USING
IT ON THE BUNNY-
CHARM, BUT...

MIYUKI-
CHAN,
YOUR HAND...

AH!

ARE
YOU ALL
RIGHT?

OK...

TA-
THAT'S OKAY

I'M VERY
GRATEFUL

JUST
THE TIP!!

SEEK TO
SEEK TO
SEEK TO

SOME
ON, IT'S
ONLY A
LITTLE

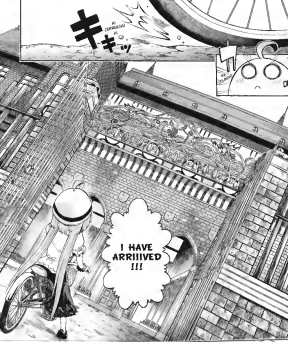
I CAN
DO IT
I CAN
DO IT
I CAN
DO IT

IT MIGHT'VE
BEEN
FROM THE
FRAGMENT
I BROKE.

LET
ME MAKE
IT UP TO
YOU BY
STEERING
IT

I
MUST'VE
GOTTEN
GRAZED
BY A
BEAM
...

I NEVER
EVEN
NOTICED...





EXCUSE ME.



EXCUSE ME.



HRNNGH!
MMMPH
....!!

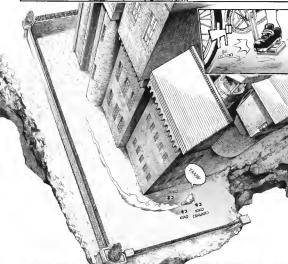
THAT DOES IT!



I KNOW
YOU'RE
HOLDING A
PARTY IN
THERE!



YAAAH!





YAA AAAAAAAAAAH!





AND MY
BEST SUIT'S
ALL RUINED
NOW...



HOW
MANY
STAIRS
ARE IN
THIS
MANSION
...?

WHAT A
PAIN IN THE
ASS. PUT AN
ELEVATOR
IN, FOR
CRYING OUT
LOUD...



THERE'S A
CLIFF RIGHT
OUTSIDE THE
WINDOWS.

HOW THE
HELL ARE WE
SUPPOSED TO
GET OUT OF
THIS PLACE?
DAMN IT!



OH!

IS THE ONLY
OPTION LEFT
ASKING THAT
OLD GEEZER
DIRECTLY...?



ANOTHER
FOURK
IN THE
ROAD...

DON'T
PATRONIZE
ME. THIS'LL
BE A PIECE
OF CAKE.

YOUR
CAPTION

YOU
MAYBE
BE ALL
RIGHT
ON YOUR
OWN?



I
DON'T
CARE
WHO
IT IS,
SOME-
BODY
JOIN
M—



UH-OH.
NOW I'M
FEELING
LONELY...



...I KNOW
I SAID
THAT, BUT
MAYBE WE
SHOULD'VE
STUCK
TOGETHER
...





I RAN INTO A WEIRD GUY!!

A WEIRD GUY!!



WAAAAH!



THIS MANSION IS DANGEROUS!!

HEY, MISSY??

KLEI-CHAN, WHERE ARE YOU??



LET'S AT LEAST STICK TOGETHER...

WAAAAH!

WAIT! DON'T RUN AWAY!!





IF I CAN
HIDE IN
THAT ROOM
AND LOCK
IT...

THAT
LOOKS
LIKE A
STURDY
DOOR!



HE'S
CHASING ME!



EEEEEE

IT'S
LOOOCKED
...!!



WHERE
ELSE
CAN I
HIDE
AROUND
HERE...



FRASH CHUTE

A-ALL
RIGHT.

T-RASH...
GHOTIE?



HHEY!
MSSY!
OPEN
UP!!

ALL I
WANNA DO
IS GET OUT
OF THIS
MANDION!!



MUST BE
STEEL....

...THIS
DOOR
LOOKS
PRETTY
STRONG



STANDING
AROUND
HERE WON'T
ACCOMPLISH
ANYTHING...

...AH
WELL.

AND EXPLAIN
TO THAT
LITTLE GIRL
AFTERWARD.

I'LL JUST
HAVE TO
REMOVE IT.

ON
CLOSED



SET...

READY...



AM!
OH
CRAP...

I HOPE
I DIDN'T HIT
HER...

BOOKS: DESIGN BY EVANGELINE JACOBSON
CRAZY: THE CONTEMPORARY DESIGN OF THE LAMP
THE PISCICIOUS ASK / THE SCARLET GARNET





WELCOME,
MOROHAMA-
KUN.

I'D HAVE
NEVER
SUSPECTED
YOU'D BE
THE FIRST
ONE IN...



WHAT
THIS THE
FINISH
LINE?

...WHAT
THIS?



1000





I HATE
T-RASH
GHOOTIES!

GET
T-RASHED!
BY
T-RASH
GHOOTIES!

MY BOOKS

UHHH.



AH.



THAT
DOES
IT!!



A
FLYYYY!

WA
WAA!



MURCIÉLAGO

Yoshimurakana

**STIN-
KYYY!!!**

**THEY'RE
DEAAAAD!**

GHELLY!!!

RRRRA

YODURUCKS!

**KUU-
CHAAA!
HEEELP!**

**KUU...
HUH?**

**NICE
FIND!**

Chapter 7 Murder Party ④

HHMM!



...YOU'RE
THE FIRST
ONE TO
MAKE IT
THIS FAR
ALIVE.

I'VE
HOSTED
HUNDREDS
HERE
BEFORE.
BUT...

...OH
MY.



I'M NOT
EXACTLY
LOOKING
FOR PRAISE
HERE.

LISTEN,
OLD
MAN.

THIS IS
MOST
SPLENDID.

MONO-
YAMA-
KUN.



I AMN'T
JOIN' AROUND
HERE.

HEY

KAH
KAH...



LET ME
OUTTA
THIS
MANSION
NOW.

DO THAT,
AND I'LL
LET YOU
LIVE.



YOU'VE PASSED
NUMEROUS
TRIALS
TO STAND
HERE.

I THOUGHT
YOU WERE
A GOOD
PERSON.
BUT...

...YOU JUST
COMMITTED
EXTORTION.



I LIKE
THAT WAY
TOO. IT'S
SIMPLE.



...AFTER
I'VE
KNOCKED
YOU FLAT
ON YOUR
ASS

I'LL JUST
FIGURE
THE REST
OUT...



...I GET
IT.

IN OTHER
WORDS, YOU
WANT TO DIE.
WANT YOU
DRIED-UP
PIECE OF
SHIT.









SHE
WAS MY
DAUGHTER'S
GOOD
FRIEND...

THEN,
WHILE
WALLOWING
IN MY
DEPRESSION
OVER THE
MURDER
OF MY
FAMILY, SHE
APPEARED
BEFORE
ME...



SHE TOLD
ME SHE'D
HUNT DOWN
THE VILLAINS
WHO'D TAKEN
AWAY MY
DAUGHTER
AND HER
FAMILY...

I WAS SO
HAPPY...
AND TO
ME, MONEY
PRACTICALLY
GROWS ON
TREES.



I PROVIDE THE
FUNDS, AND
SHE FINDS THE
CRIMINALS AND
EX-CONVICTS
TO INVITE TO
THIS MANSION.

IT'S
LIKE
SHE
PUTS
THEM
OUT
WITH
THE
TRASH.



THE ONE WHO
SUGGESTED
I BUILD THIS
MANSION...

...WAS NONE
OTHER THAN
YUKARI-SAN
HERE.



GOD
CASTS HIS
JUDGMENT
ON THE
WICKED.

WE'VE
BROUGHT
SO MANY TO
THEIR DEATHS
HERE IN THIS
MANSION.



ACCEPT
IT.

AS IT
WILL NOW
BE CAST
UPON
YOU.



YOU
WOULDN'T BE
GETTING
ANY OLDER.

DON'T
WORRY,
GRANDPA.

BECAUSE
TODAY'S
...



KAH
KAH
KAH
KAH
KAH!

OH,
THAT'S
RIGHT...
I JUST
SAID
THAT...

AGING IS
GETTING UN-
PLEASANT.



...IT'S NOT
JUDGMENT,
MASTER.



IT'S
TAKING
OUT THE
TRASH...
REMEM-
BER?

Fwoo



...THE
DAY YOU
KICK THE
BUCKET!!



I WILL
NOT LET
THAT
HAPPEN.

O
R
A
A
H!!



IT'S BEEN
A WHILE
SINCE I'VE
TAKEN OUT
A HUMAN,
BUT...



I CAN'T
BELIEVE
YOU FELL
FOR SUCH
A CHEAP
FAKE-OUT



HA!
DID YOU
THINK I'D
CHARGE FULL
FORCE INTO
YOU AGAIN
WHEN YOU'VE
ALREADY
USED MY OWN
STRENGTH
AGAINST
ME?



...IT
HURTS
SO MUCH
IT COULD
KILL..

TRY
NOT TO
DIE.





EEEEEEK!
KUROKO-
SAAAAAN!



THIS IS
SUCH A
CLASSIC
GIMMICK



KOUMORI-
SAN, THE
FLOOR....!



ON IT.

TO
CUT!

09

ト%

09



NOT MY CONCERN.

WHAT AM I SUPPOSED TO DO...??

WHY? KOU-MACRO-SAN...



...AND COME ON OVERRRRR.

JUST USE YOUR HEAD...



NWAAAAAH!!!

KUH!



IT WAS
PRETTY
CLOSE.
LET'S
CHECK IT
OUT.

WHAT WAS
THAT LOUD
NOISE...?
IT DIDN'T
COME FROM
BELOW...







MASTER.

82.



THIS ONE?

OH.



MOMO-
YAMA-
SAMA...

WHICH
WAY
WILL
YOU
GO?

!!

ド







...
MOMO-
YAMA-
KUN.

FARE-
WELL...

**THIS
ISN'T
FUNNY
...!!**

DAMMIT
...

MY
SINCEREST
APOLOGIES.



AS USUAL,
YOU HAVE
SUCH AN
INTERESTING
BODY...

...YUKARI-
SAN.



...MY.
QUITE A
USEFUL
BODY
INDEED.

AND THIS
BODY IS
MADE TO
CARRY
THAT OUT.

I LOST
THE
GENERATION
OF PAIN A
LONG TIME
AGO.

YES.

PROTECTING
MY MASTER
IS MY JOB
AS A MAID.



ACTUALLY,
GOING BACK
TO WHAT I SAID
BEFORE, IT'S
NOT CONGENITAL
BUT ACQUIRED...
ISN'T IT?

I'VE
MISSED
YOU,
HAID-
SAN.

*Congenital
insensitivity
to pain with
anhidrosis.*

EVEN IF
YOUR BURNS
WERE TORN OUT,
YOU WOULDN'T
EVEN BREAK
A SWEAT...

WHAT
THEY CALL
HEREDITARY
SENSORY AND
AUTONOMIC
NEUROPATHY
TYPE IV,
RIGHT?

...SO
REWARD
ME WITH
SOME
LOVE.
♡

I'VE
BEEN VERY
GOOD...



VERY
WELL..



YUKARI-
SAN, CAN
I LEAVE THIS
TO YOU?



I'D HEARD
THAT
NEUROPATHY
AND
INSENSITIVITY
WERE TWO
DIFFERENT
THINGS,
BUT...



...LET'S
SEE IF
THAT'S
REALLY
TRUE.

AH
HAY!
♡



HOW
SHAME-
LESS.

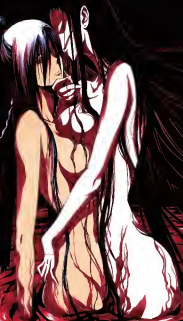
OH
MY.



MORCILLAGO

YOSHIMURAKANA

CHAPTER 8 MURDER PARTY (5)



ANYWAY,
I'LL
LEAVE
THIS TO
YOU.

I
WON'T GET
BETWEEN
YOU TWO.

OH,
THERE
YOU ARE,
CORA.

KOSAGORI-
SAN.

YEAH,
YEAH.

YEAH,
YEAH.



I'LL GO
AFTER
THE OLD
GEEZER.

YOU TAKE
OUT THAT
MAID.

WHAT RIGHT,
BUT IF YOU
MAKE A MOVE
ON HER, I'LL
KILL YOU.







NOW WE
LADIES
CAN TAKE
OUR
TIME...

...AND
ENJOY
OUR-
SELVES.
♡

THERE
GOES THE
THIRD
WHEEL.



WHOA,
THERE.

FOR
CRYING



...GIRL
♡

YOU
BAD...

BOARD...

FIGHTING
BACK,
ARE WE?







OW,
OW...

MY
DIVINE
TONGUE.



WHO'S
THERE.

KURUKO-BAN!



A-ARE
YOU ALL
RIGHT...?

YEAH
I'M
FINE.
JUST
FINE.



MY SEX
APPEAL
JUST
WENT
UP A
LITTLE.



OH WELL.
NOW I CAN
FIT IT INTO
TIGHTER
SPACES...

HUH?





?

DESTROY
MODE

.....BY
THE WAY,
KUROKO-
SAMA.

OH...
WHAT'S
THIS
NOW?



YEAH,
BETWEEN
THE
SHEETS.

BUT ONLY
WITH THE
LADIES.

ARE
YOU ANY
GOOD...

OH
GODDAM

WOW,
WHAT A
RACK.
♡

...AT
DANCING?

OH
GODDAM

I SEE...

THAT'S
SPLENDID.





LET'S ENJOY
OURSELVES
TO THE
FULLEST...

...UNTIL
WE'RE BOTH
SATISFIED.

ボト
EE!















JUST AS I THOUGHT.
♡

ズッ

DATA
SECRET

ズッ



...I'LL PICK UP
ON IT AND
ACTIVATE THE
PROGRAMMED
TRAPS.

BY
MOVING
IN A
CERTAIN
WAY...

...THE
INFRARED
SENSORS
RUNNING
THROUGHOUT
THE ROOM...

ズッ

DATA
SECRET



THAT
KIND OF
SYSTEM

BUT
IT'S LIKE,
Y'KNOW,
SOMETHING
OUT OF
A VIDEO
GAME.



SAY,
LET'S
GIVE
THIS
NEXT
GAME
AN "A.O."
RATING.

WE'LL
THROW IN
VIOLENT
SCENES AND
GROTESQUE
DEPICTIONS



I'LL
ADMIT,
IT'S
ENTER-
TAINING.



...ALONG
WITH GRA-
TUITOUS
SEXUAL
CONTENT.

ALL
WRAPPED
UP IN
ONE.

JUST
KIDDING.

IF YOU
INSIST, I
CAN KEEP
GOING,
BUT...

...WOULDN'T
IT BE NO
FUN TO DIE
HERE?

THERE'S
NO POINT
KEEPING
THIS UP.

I CAN'T
EVEN
SMELL
FRESH
BLOOD
ANYMORE.

YOU
UNDER-
STAND TOO,
DON'T YOU,
YUKARI-
SAN?

OH,
RIGHT.

STARTING
TODAY,
YOU CAN
SERVE
ME. ♡

OH,
GRAND

AND IF
WE DON'T
TAKE CARE
OF THOSE
INJURIES,
YOU'LL DIE.

YES, I
REALLY
WANT
TO GET
INTIMATE
WITH YOU,
YUKARI-
SAN ♡

WHAT...
ARE YOU
SUGGEST-
ING?

THAT
WE END
IT...?





I CAN
ONLY
HAVE...

...ONE
MASTER.

THE
END
14...

BOOK
COLLECT





TOO,
TOO...

TOO
BAD.

...TOO
BAAAD.
♡

NOW I
WON'T
BE...

...
GENTLE.
♡





MURCIELAGO

CHAPTER 9

MURDER PARTY ⑥

YOSHIMURAKANA



IT MUST
BE NICE
TO FEEL
NO PAIN.

YOU DON'T
EVEN NEED
ANESTHETIC.

OH
GOD...

YOU HAVE
TO STAY
STILL...

OH,
NO YOU
DON'T, MY
PATIENT.

... WHILE
WE
CALI-
BRATE
IT...





PLEASE
STOP...

...THIS IS
TOO MUCH,
KUROKO-
SAA.

SO
WHAT
...!!?

SHE
TRIED TO
TALK US
BUNCH
THINGS
READY -

TOO
MUCH? WHAT DO
YOU MEAN,
MIYU-
CHAN...?

...!!

OH
GOD!!

HMM.

TO BE
SO CRUEL
TO HER
WHEN SHE'S
ALREADY
LIKE THIS
IS...

SHE CAN'T
FIGHT BACK
ANYMORE...

HOW
ABOUT
YOU,
YUKARI-
SANT?

WHAT
SHOULD
WE DO?

...I
HAVE NO
BAY IN THE
MATTER—

THAT'S
NOT
RIGHT
!!!

わ
い

YOU CAN
STILL BE
SAVED
...!!!

YOU'RE
AN ODD
ONE,
MIYUKI-
CHAN.





YOUR-
GUN
SHOULD
BE BACK
SOON.

FOR NOW,
I'LL JUST
RECHARGE
FOR THE
NEXT PARTY.



...
STILL.



I CAN'T
BELIEVE
YOUR
GUN WERE
ABLE TO
ARRIVE IN
A ROW.

I MAY
NEED
TO MAKE
SOME
IMPROVE-
MENTS
TO MY
EQUIPMENT
...



TO
CHECK

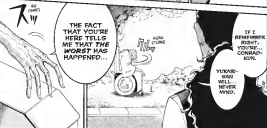
THAT
YOUNG
LADY

I FEEL
LIKE I'VE
BEEN HERE
SOMEWHERE
BEFORE



WAIT
RIGHT
THERE...

...OLD
MAN.



THE FACT
THAT YOU'RE
HERE TELLS
ME THAT THE
WORST HAS
HAPPENED...

IF I
REMEMBER
RIGHT,
YOU'RE...
CONRAD-
KUN.

YUMAS-
SAN
WILL
NEVER
MIND.



WHAT
ARE YOUR
CRITERIA
FOR
KILLING?





DON'T
ANSWER
A QUES-
TION...

...WITH A
QUESTION



JUST
ANSWER
THE
QUESTION

EESH...
OW!!



HELL

...I'VE
NEVER
KILLED
ANY-
BODY!!

I DON'T
UNDER-
STAND
THE
QUES-
TION...!
CRITERIA
FOR
KILLING,
YOU
SAY
...!?



AH...
NU!

NO!

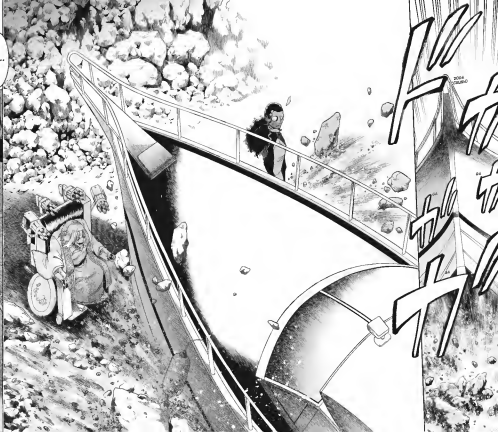


ALL
I DID
WAS

SO I
DON'T
KNOW...

I...











AREN'T YOU
BETRAYING
THE OLD MAN
THIS WAY?

I
MEAN,
YOU'RE
HIS
MAID.

HELPING
HIS OUT.



BUT
ARE YOU
SURE
ABOUT
THIS,
YUKARI-
SAMA?

ABOUT...
WHY?



.....
HMMMM.



...NO.

MY
MAS-
TER
IS...



I'M...



ALL
KURORO-
SAMA!

I THINK
WE CAN
GET OUT
THROUGH
THERE!!

...AFRAID
OF DYING.







I KNEW I'D
FIND YOU,
KILL-CHARM!!



AAAH
!!!

SO,
WHERE'S
THE PARTY
AT??



U-UH...
FINE.
THANKS.?



MM.

YOU'RE
RIGHT.
LET'S GO
HOME!!



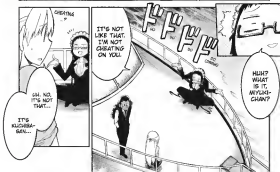
I
HATE
THIS
PLACE
!!!

IF
THERE'S
NO PARTY,
THEN
LET'S
LEAVE!



WAVE!

KUU-
CHAN!
HURRY
UP!!







SHE'LL
BE FINE.
JUST
FINE.

I
KNOW
IT.

MY GIRL
SENSOR'S
NEVER
WRONG.
♡

IF
SHE'S
ALIVE,
WE'LL
MEET
AGAIN.



I...
REFUSE TO LIFT
IT END...

...
HERE...
LIKE
THIS.



...IN A
PLACE...
LIKE...
THIS.

I
REFUSE...
TO DIE...



GURK!!

GAKH!

I
REFUSE



MURCIÉLAGO

Yoshimurakana



HAH...
KAH...

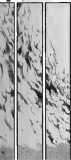
MI...
SAKI.

YU...
HIKO.

IT
CAN'T...
BE.









キミハラ

...NOW,
THEN.

RURUI
EMERGENCY
INVESTIGATION
UNIT FOR
UNUSUAL
AND
BRUTAL CRIMES

AS
YOU ALL
KNOW...

S-
SORRY...

TURN
YOUR
PHONE
OFF

KIMIHARA





...WE'VE
SEEN A
SHARP
INCREASE
IN HEINOUS
CRIMES.

OVER THE
PAST FEW
MONTHS IN
ONLY A VERY
SPECIFIC
AREA...



**METROPOLITAN
POLICE DEPARTMENT
CHIEF DETECTIVE
SUPERINTENDENT
AKIOMI SUDO**

THERE'S
DEFINITELY BEEN
AN UPWARD
TREND SINCE
THE HOSTAGE
SITUATION AT
THE HOFME
DEPARTMENT
STORE, BUT...



WE'RE
COMING UP
WITH A
COUNTER
PLAN,
BUT...

...
MYSTERY,
HOW'S THAT
WORKING
OUT?

...THIS
SITUATION IS
ABNORMAL.
IT'S JUST
TOO MUCH.





RIGHT?
MITSURUSHI-
SAN.

JUST
RECENTLY SHE
WENT ON A
CRAZY, VIOLENT
SPREE AND DID
NOTHING BUT
CREATE MORE
UNNEEDED
DAMAGE.

AND IT'S A
NIGHTMARE
TRYING TO
GET AWAY
OF HER.

**METROPOLITAN POLICE
DEPARTMENT
INVESTIGATIONS UNIT /
HOMICIDE INVESTIGATIONS
CHIEF INVESTIGATOR
SABUROTSU KASAGI**



WE NEVER
THOUGHT
WE WOULD
HAVE TOTAL
CONTROL
OVER HER
FROM THE
START, DID WE?



A FEW
CASUALTIES
AND
INJURIES...

...ARE
WITHIN
OUR
CALCU-
LATIONS.



BUT —

WHAT'S
THE BIG
DEAL?



THINK ABOUT IT THE OTHER WAY AROUND.

WE SHOULD BE THANKFUL IT WENT OFF AS WELL AS IT DID.



METROPOLITAN
POLICE DEPARTMENT
ORGANIZED CRIME
COUNTERMEASURE UNIT
UNIT 3 SECTION CHIEF
MAJOR MAKOTO
KYOUGOKU



IF LEFT COMPLETELY UNCHECKED, WE'D PROBABLY HAVE EVEN MORE DAMAGES ON OUR HANDS. DON'T YOU THINK?



FOR THAT'S A FAULTY ARGUMENT.



...HERE WE GO AGAIN.

...BE PATIENT.



...COULD YOU SAY THAT BEFORE OUR CITIZENS?

— KYOUGOKU-SAN, WHAT YOU SAID JUST NOW —



THE CHIEF
DETECTIVE
TOLERATES
THIS...IT'S
NOW THEY
LET OFF
STEAM.



WITH THE
SITUATION
BEING
WHAT IT
IS...

...EVERY-
ONE'S ON
EDGE.

TSURU-
SAN...



SHE STUCK
HER NECK
IN WHERE
IT DIDN'T
BELONG.

AND NOW
WE'VE GOT
SOME HEED
LADY BEING
HELD IN THE
EMERGENCY
SERVICE
UNIT.

WE CAN'T
CONTROL
HER
BECAUSE
WE NEVER
KNOW WHAT
SHE'LL DO.

JUST
LOOK AT
THAT LAST
CASE.



THE PAY-
PERS
AREN'T
MADE OF
MONEY!!

IT COSTS
MONEY
TO LOOK
AFTER
HER!!







IT TAKES
POISON TO FIGHT
POISON.

AN EVEN
MORE
LETHAL
POISON.
THAT IS...

IF
ANYTHING
HAPPENS,
WE'LL PUT ALL
THE BLAME
ON HER AND
EXECUTE
HER.

OUR
HANDS
WILL
STAY
CLEAN.



CAN
WE END
IT AT
THAT?

WHAT THE
"FISH-
BONE" ARE
THINKING,
AT LEAST

THAT'S
PROBABLY
...



PARDON
ME.

OOOPS.

YOU'RE
TAKING
THIS TOO
FAR.

KYOU-
GOKU.



I SEE.

THAT
WOMAN IS
CERTAINLY
DANGEROUS,
BUT...



I KNOW,
CHIEF
DETECTIVE.

ALL
I WANTED
WAS FOR YOU
TO UNDER-
STAND THAT
SOME OF US
OPPOSE THIS
DECISION.



...
KUSAGI.



BESIDES
...



.....



...I WANT YOU
TO UNDERSTAND
THAT WE'VE
GOTTEN TO THE
POINT WHERE
WE NEED TO
USE A TOXIC
SUBSTANCE
LIKE HER.

IT'S
PATHETIC,
BUT THERE
ARE SOME
THINGS WE
POLICE CAN'T
HANDLE ON
OUR OWN...



MITSU-
RUGI.

KEEP
HER ON
A SHORT
LEASH.



...
NEVER
MIND.



EVEN IF
WE DISCUSS
HER PROS
AND CONS, IT
WON'T CHANGE
ANYTHING.



UNDER-
STOOD.

.....

SHE'S
FOLLOWING
OUR
INSTRUCTIONS
FOR THE
TIME BEING,
BUT...

WE HAVE
A BIT OF A
PROBLEM
ON OUR
HANDS.

NOW,
ON TO
THE MAIN
ISSUE.

YOU'VE
EACH BEEN
GIVEN THE
DETAILS ON DEM.

PLEASE
TAKE A
BRIEF
LOOK.

Crime: Homosexual
Undiscriminating Killer
Victims: Estimated at 7

Was noted as issued by the Supreme Court in 1991 and
put to the Royal Emergency Services Unit's custody
in May of 2004. He was discharged from the
Emergency Services Unit
and has never had more out of the way
work is discussed

WE'LL
PROBABLY
HAVE
TO CALL
ON HER
SERVICES
AGAIN
FOR THIS
ONE.

WE
CANNOT
DRAW ANY
ATTENTION
TO IT. STAY
IN THE
SHADOWS.

discharged

...THIS IS
A HIGHLY
DELICATE
MATTER.

WHEN
THE TIME
COMES,
WE'LL
MAKE
OUR
MOVE,
SURE...

ce Unit.





THOSE
BOOKS?
YOU
GOTTA BE
KIDDING.

IF YOU
KISSED THE
HIGHER-UP'S
ASSES...

...AND
I PUT
A GOOD
WORD IN FOR
YOU...

DO YOU
HAVE ANY
DESIRE TO
RETURN
TO "SAT"?

SO...

BUT THE SPECIAL AGENT TEAM ESTABLISHED AROUND STANT METROPOLITAN POLICE DEPARTMENT AS A RESULT OF ENVIRONMENTALITY



...OH,
REALLY?

THAT'S
SO LIKE
YOU.

WHAT-
EVER.

YOU
COULD BE
HIGHER
THAN
THIS, YOU
KNOW...

YOU'RE
WASTING
YOUR
Talent.

...OH
WELL.

I'VE
CHANGED
MY
LIFESTYLE
GONE,
BUT...

I JUST
DON'T HAVE
MY ACT
TOGETHER
THE WAY
YOU DO.









QUIT
MAKING
EX-
CUSE!!

GRR!!

WELL,
THERE WAS
SOMETHING
BLOCKING
THE
SIGNAL...



ARRRR!!

GRR!!

OH, THAT'S
RIGHT. I
GOT YOU A
PRESENT.



UH,
WELL, I
COULDN'T
GET ANY
RECEP-
TION...

WHAT,
WERE YOU
IN THE
MIDDLE
OF THE
WOODS
??



I G-GOT
IT FOR YOU IN
TOWN...



...WHAT
IS THIS?
THIS IS
JUST WHAT
YOU LIKE,
KUROKO...

IF YOU
THINK
THIS IS
ENOUGH
FOR ME TO
FORGIVE
YOU...



THERE.

FIFTY
DOLLARS





MY
YUKARI...

WELCOME
HOME.

To be continued...



THANK
YOU!
YAAAY!

IT'S YOUR
FAVORITE
BREAKFAST
BURGER
STEAK,
HINAKO.

HERE!

KILLI-
CHAN,
TAKE
ME.

AH!
TAKE
LAND!!

SAY
HAPPY!!

RAISE
CONTEST!!

Like about
teams from
around the
country
will be...

Starting
today,
Bureau's
Toketsu-II
Land will be
hosting a
marathon
show for the
next month.

WHEN
I FEEL
LIKE IT.

BUT
TODAY
WON'T
WORK
—!

NEXT TIME
YOU PASS
A MAKEUP
EXAM, I'LL
TAKE YOU,
OKAY?



MURCIÉLAGO



Yoshimurakana





CHAPTER 11
"THE GREAT DETECTIVE HINAKO"



HINAKO!

OH!

.....
YER, I'M
STUDYING
REGULARLY!

THE
MAKEUP
EXAMS ARE
COMING
UP IN A
WEEK...

YATSUHA-
CHAAAAN!

HAVE
YOU BEEN
STUDYING?

JUST
LEAVE
IT TO
ME!

AH
HAH
HAH!
GOOD
GIRL,
HINAKO.

I'M
EXPECTING
BIG THINGS
FROM
YOU.

SHIN MARINO
PRIVATE
ACADEMY



A PER-
VERT?

HELLO?



LOOKS
LIKE ONE'S
BEEN
LURKING
AROUND
LATELY.

I NEVER
HEARD
ANYTHING
ABOUT
THAT.



EVERYONE
SAYS
IT'S THE
PERVERT
THAT'S
STEALING
THEIR
STUFF.



OH NO,
THAT'S
TERRIBLE.
WHAT DO
WE DO?



THERE
ARE SOME
STUDENTS IN
THE HIGHER
GRADES WHOSE
UNDERWEAR
AND CLOTHING
HAVE GONE
MISSING.

AND IT'S
ONLY THE
GIRLS
WITH THE
BIG DRESS
WHO'VE HAD
THEIR STUFF
STOLEN.



BUT ACCORDING
TO THE RUMORS,
IT'S SOMEONE WITH
BLACK HAIR AND
A SINISTER LOOK,
WHO'S CRAZY TALL
AND BLENDER.

WHAAAT?

HINAKO,
YOU NEED
TO BE
ESPECIALLY
CAREFUL,
SINCE
YOU'RE
SUCH AN
AIRHEAD.

10

CHARACTER LIST:

- SNOWY LOOK
- BLACK HAIR
- TALL
- BLONDE EVERYWHERE BUT IN ONE PLACE
- LOVES BIG KNOCKERS
- THE TYPE TO STEAL UNDERWEAR (PROBABLY)

SPEECH BUBBLES:

- "WHAT'S THE MATTER, HIMAWARI?"
- "HIMAWARI DO I DO... I HAVE AN IDEA OF HOW IT COULD BE..."
- "SO JUST WATCH YOUR BACK..."
- "..."
- "?"

- SWEETER LOOK
- BLACK HAIR
- BROAD TALL
- SLENDER EVERYWHERE
BUT IN ONE PLACE
- LOVES BIG KNUCKERS
- THE TYPE TO
STEAL UNDERWEAR
(PROBABLY)

YOU REALLY ARE OUT OF IT.

IT'S GYM CLASS.

NEXT CLASS? WHAT IS IT AGAIN?

YEAH? WELL, WE BETTER GET READY FOR OUR NEXT CLASS...

OH! NOTHING. NOTHING AT ALL.

YEAST
WELL, WE
BETTER
GET READY
FOR OUR
NEXT
CLASS...

OH!
NOTHING
NOTHING
AT ALL.

ITC
GIVEN
CLASS

I'LL
JUST ASK
KENDU-CHAN
FACE-TO-
FACE LATER.

COME
ON.

THAT'S
THE
SPIRIT!

OKAY!
I'M IN!

WHAT
EXACTLY DO
YOU EAT TO
LOOK LIKE
THAT?

BHHH
??

WORRYING
JUST
DIDN'T
SLIT THE
WELL-
ENGOWED.

WELL,
I'M
TALLER
TOO!

YOU'RE
EVEN
BIGGER
THAN ME,
HATSUNA-
CHAN!





I JUST
THOUGHT OF SOME-
THING.

WE'D
BETTER
JUST GET
DRESSED
AND
TELL THE
TEACHER

WHAT'RE
YOU DOING,
HINAKOT?

OH
WELL...
IT SUCKS
HAVING
TO GO
WITHOUT
A BRA,
BUT...



IT'S
FROM
HINAKOT

OH!

THEY'VE
GOT A NEW
ONE UP



IT WAS
YOU,
WASN'T
IT, KUU-
CHAN!?

THIS IS
KUU-
CHAN

HELLO.



I DON'T
KNOW
WHAT
YOU'RE
TALKING
ABOUT.

WHAT?

HUPP
UNDER-
WEAR?

YEAH Foo! AU
Welcome, Dityuri-san.

AND
IT'S A
FACE
SHOT...



BUT AT LEAST I GOT A HINT!!









I FEEL
SORRY
FOR
HER...

THE LAST
ONE CALLED
THIS CODE.

I GOT
REALLY
INTO IT...
GEE-HUH...

GEE-
HUH...

UM...

PROBABLY
WORKLESS...



HEAT?

YOU
BECKE THE
CAMBAST?

ALL OF
THEM?



IF THIS
PERSON'S DOING
IT TO SEVERAL
GRADES, THEN
THEY PROBABLY
HAVE A LOT OF
DATA IN THEIR
POSSESSION.

...YOU SAID
THERE'D BEEN
CASES OF THEFT
IN THE UPPER-
CLASSMEN'S
CHANGING ROOM
TOO, RIGHT?



THEN
STARTING
TODAY,
WE'LL BE
ON THE
LOOKOUT.

.....
GOT
IT.

THAT'S
WHAT THE
PERPE-
TRATOR'S
GOING TO
COME BACK
FOR.

SO
NEXT,
YOU...

WHICH
MEANS
THERE MUST
BE MULTIPLE
RECEIVERS.

Area Around Junior High Students
Changing Room (locked, with photos)

Click Left &
Starting from
Community At

WELCOME

PLACE BID



OH,
SO THAT
WAS YOU,
KULU-
CHAN

HM?

...APPARENTLY
THERE'S BEEN
SOMEONE
WHO LOOKS A
LOT LIKE YOU
PROWLING THE
AREA AROUND
SCHOOL
LATELY...



HAY?

IT LOOKS
LIKE
TOSAKURA
IS ABSENT



BUY ONE
(MON.)



HINAKO
LEFT
EARLY.

IS
THAT
SO?



ARRAARR.

IS THIS
REALLY
GOING
TO BE
OKAY?

WELL,
TIME TO
START
CLASS.



SHE SAID
HER PET
DIED...

HOW
LONG ARE
YOU GOING
TO BE ON
LOCKDOWN
DUDE
MANICOT?



DAY
TWO
(TUES.)



SHE
HAD TO
GO TO A
FUNERAL...

EXAMS
ARE
COMING
UP! IS
THIS
REALLY
A GOOD
IDEA?



DAY
THREE
(WED.)



SHE
SAID...
HER
STOMACH
HURT

I
CAN'T...
KEEP
THIS
UP...



DAY
FOUR
(THURS.)



DAY
SIX
(SAT.)



HERE I
GOO-
OOME
...!!

HRM!

I
FOUND
THE
THIEF!







SCHOOL'S
SUPPOSED
TO LET OUT
AT LUNCH
TODAY...

WHAT'S
POSSIBLY
GONE
DOING
OUT HERE
AT THIS
HOUR...?

Available in the form of manga, or in the form of anime.



WAVE
NOT MORE
NEARBY...
TANFLY...



...SHE
SAW MY
FACE!





UUUGH!
WHERE'D
SHE
GO!?

1000
DOLLARS

1000
DOLLARS



I'M
BOR-
RY!!!



I DON'T
CARE IF
IT'S BARE
MONKEY...
THIS MUST
BE MY
PUNISH-
MENT.

IF I KNEW
THIS WAS
GOING TO
HAPPEN,
I WOULD
HAVE DONE
WITH A
PART-TIME
JOB...!!!



TA-THE
GATE'S
JUST UP
AHEAD...



FOR NOW,
I JUST
HAVE TO
GET OUT
OF HERE
...!!



AAAH!
FOUND
HEER
!!!



WHAT A
DISASTER,
HUN?

HEYA,
LONG
TIME NO
SEE.



WHAT'RE
YOU
DOING
HERE
...??

Y-YOU'RE
FIFTYFIVE
GREEN-
NAMED-
GUY!



OH,
NOTH-
ING.

I JUST
FIGURED
YOU'D
PROBABLY
COME
RUNNING
AROUND
NOW.



HUH?



AAAND...
STOP

GAZON
CHIRAO





WELL,
THAT AND
ACTUALLY
HAVE A
FAVOR TO
ASK YOU
TODAY,
HINAKO.



THE
PROWL-
ER, I
GUESSE?

ANYWAY,
KUMI-CHAN,
WHAT ARE
YOU DOING
HERE?



I'M
GONNA
KIDNAP
A LITTLE
GIRL..

WILL YOU
HELP ME
OUT?

NEXT:
D.K. ~ "DOMESTIC KILLER" ~

DADDY.

DO YOU
HAVE A
MOVIE I
COULD
WATCH?



I'M
BORED.

I GUESS
HE'S OUT

HAUNT

WOMEN TOLD
HIM THEY
GRIEVED
HIM OUT
AND TO
TAKEN
THEM
AWAY...

DADDY'S
MASK
COLLEC-
TION...

MURCI ÉLAGO

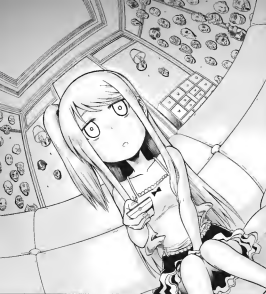


12

D.K. ~Domestic Killer~

Yoshimurakana







LICENSE PLATE: ARUKASHI 400 00-05















RINKO
ASASHI-CHAN,
WAS IT?



IF YOU
JUST DO
AS WE SAY,
NOTHING
BAD WILL
HAPPEN
TO YOU.

AH-HA.
♡



.....



WE'RE JUST
GOING TO
TAKE THOSE
CLOTHES OFF
OF YOU.

DON'T BE
SCARED.

HM?







NOW HER
BODY'S
NICE AND
CLEAN!

...HOW
DO YOU
KNOW
ABOUT
ME...?

IT'S
RINGO,
BUT...



NICE TO
MEET
YOU!!

I'M
HINAKO
!



IT'S
RINGO
...

I
THINK...
MY
DAD...



WHAT'S
YOUR DAD
LIKE, RINGO-
CHAN?

SO,
RINGO-
CHAN.

PHEW
...

...IS A...
MURDERER.

WHY?

I SAW A
VIDEO.

IN MY
DAD'S
ROOM...

I COULD
BARELY
WATCH
IT, BUT...

...?

.....
HMM.

A
LONG
TIME
AGO, MY
DAD...

...KILLED
LOTS OF
WOMEN...

...A WOMAN
WAS BEING
ATTACKED
BY A MAN
WITH A
KNIFE...

HIS FACE
WAS
HIDDEN,
BUT...

...I
KNEW
IT WAS
HIM.



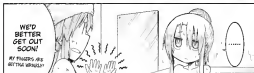
IF YOUR
DADDY'S
A BAD
MAN...

...I'M SURE
KUU-CHAN
WILL DO
THE SAME
TO HIM.



MY MOM
AND DAD
WERE BOTH
REALLY BAD
PEOPLE!

SO
KUU-CHAN
TOOK CARE
OF THEM
FOR ME!!



WE'D
BETTER
GET OUT
SOON!

MY FINGER'S ARE
GETTING BRUISED!



YOU STAY
HERE AND
KEEP AN EYE
ON RINKO-
CHAN,
HIGAKI.

IN THAT
CASE, I'M
GOING OUT
FOR A BIT.

OHAYO NO
INCURIES...
CHECK.





**SCORE!
SCORE!**

IT DOESN'T
CHANGE THE
FACT THAT WE
KIDNAPPED
THIS GIRL, SO
DON'T DRAW
TOO MUCH
ATTENTION.

WOW
(TEKE)



SHE'S
NOT
LISTENING.

OH
WELL...



NOW
THEN...



.....



**WOW!
TEKE
LAND
!!!**

**YAAAY
!!**









YAAAAAY!

THE FOUR
OF YOU GO
TOGETHER.

...HERE'S
YOUR
TRAIN FARE.

ALL
RIGHT,
AND
WITH
THAT...



BYE! DIDN'T
GET A
LOOK
AT MY
FACE
...



NICE TO
MEET YOU,
YATSUNA-
CHAN.

CALL ME
KUROKO.



THIS IS
KURO-
CHAN!

THANK
YOU...
UM...

HINAKO'S...
BIG SIS?

After Chapter 100: 100th Issue



LEAVE IT
TO ME,
KUROKO-
SAN!

WE CAN'T
HAVE HER
GETTING
LOST NOW!

AND
GOOD!

CERTAINLY
NOT. AND
THANK
YOU.

...BE SURE
AT LEAST
TWO OF YOU
ARE WITH
HER AT ALL
TIMES.

KURO-
CHAN'S
STILL
LITTLE,
SO...



BY THE
WAY,
YATSUNA-
CHAN.

YEAH?



WE WILL!
LATER!

SEE
YOU
LATER!

I'VE
GOT SOME
BUSINESS TO
TEND CARE OF,
AND THERE'S
NOT ENOUGH
TICKETS, SO I'LL PASS.

HAVE
FUN!

HM.

WELL?
YOU'RE
NOT
COMING,
KUSU-
CHAN?



PLEASE
TAKE GOOD
CARE...

KUSU-
CHAN

ALL...
RIGHT.

...OF
RINKO-
CHAN.



BUILDING, ASAGI ELECTRONIC

SIGNIFY PLATE, ASAGI NO. 64 22-00

HIS
CRIMINAL
RECORD
WAS
ERASED

...

THE
COMPANY
PRESIDENT
IS ALSO
THE SON
OF A
DIET
MEMBER.

ASAGI
ELEC-
TRONIC.

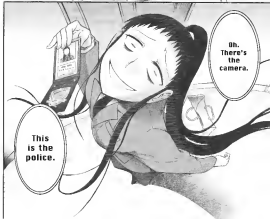
THIS IS
GOING TO
BE A PAIN
IN THE
BUTT.

TO FIND A
BATHROOM

...

...NOW
THEN.





MYSTERIOUS • • • (CREATURE

Vol. 1 Smooth Manjuu Being (SMB)



Height: 3cm - 40cm

Weight: 50g - 2kg

Range: Hinako and
surrounding area

Likes: Hinako, grass

Dislikes: Bugs

Excels as: Playing alone

Struggles with: Math

Skills: Lovely Invincible Body

Cry: "Ooooh!" and
"Yaaah!!"

DATA

A creature that hangs around Hinako. Always seems to be trying to fly. It loves Hinako and will continuously grow out of the ground without end. Is extremely strong against slices and blows, and even when cut or trampled underneath will grow and revert to normal.

However, it's weak against fire and if showered even the slightest hit, will go bottom up and become completely paralyzed.

Tastes bad and contains trace amounts of poison. Unsuitable for consumption.

Has a very strong sense of loyalty and is often seen playing with companions.

However, sometimes will partake in rare instances of bullying, so caution is advised.

Enjoys eating grass.



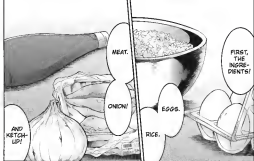
HINAKO TOZAKURA'S

BONUS CONTENT

ALL RIGHT!

I THINK I CAN DO IT BY MYSELF.





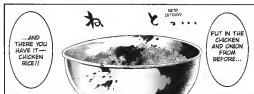
CHICKEN RICE





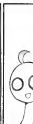




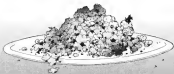


SOFT-BOILED OMELET





SCRAMBLED EGGS COMPLETE



URGGGH
!!!



IT'S
STICKY...

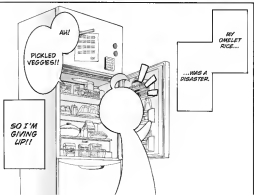
...AND
NOT VERY
TASTY...





CLIP: LOVELY NOODLES / BOX: LOVELY INSTANT NOODLES





WHEN KILI-CHAN
GOT BACK, SHE
TOOK MY FAILED
OMELET RICE
MEAL, STIR-FRIED
IT WITH BUTTER,
AND MADE IT
ACTUALLY QUITE
DELICIOUS.



Translation Notes

Common Honorifics

no honorific: Indicates familiarity or closeness; if used without permission or reason, addressing someone in this manner would constitute an insult.

-san. The Japanese equivalent of Mr/Mrs/Ms. If a situation calls for politeness, this is the fall-safe honorific.

-sama. Conveys great respect; may also indicate that the social status of the speaker is lower than that of the addressee.

-kun. Used most often when referring to boys, this indicates affection or familiarity. Occasionally used by older men among their peers, but it may also be used by anyone referring to a person of lower standing.

-chan. An affectionate honorific indicating familiarity used mostly in reference to girls; also used in reference to cute persons or animals of either gender.

-sensei. A suffix used to address upperclassmen or more experienced peers/mentors.

-sensei. A respectful term for teachers, artists, or high-level professionals.

General

Murciélagos is Spanish for "bat."

Page 38

Aikū is a martial arts philosophy based on the balance of forces such as heaven and earth or yin and yang. The fighting style aikido is based on Aikū.

Page 122

The city of Banile is a reference to R'lyeh, a fictional lost city in H. P. Lovecraft's "The Call of Cthulhu."

Page 145

Tekel-El is the sound made by Shoggoths, shape-shifting creatures in the Cthulhu Mythos.

Page 147

The writing on Yutaka's bag, Gai-Koku, means "foreigner."

Page 183

All of the books on Yurika's shelf are pure on the term yuri, or fictionalized lesbian depictions: The One-sama Advantage (Yuri), Yurika (Yurika), Yurikan and Green, Mito Yurika.

Page 175

The license Kodomo 500 MI 50-005 contains references to the Cthulhu Mythos. Kodomo is from Kodomo (home of the dream-gods of Earth), while MI 50-05 is from MI-go (human-sized crustacean-like aliens). "Five" can be pronounced go in Japanese.

Page 176

To assist the blind, crosswalks in Japan are equipped with audio signals that chirp and beep when pedestrians are allowed to move.

Page 184

The license plate Ebisu 880 Se 53-00 references the book of Ebisu—an ancient occult tome first written about by Clark Ashton Smith and later used by H. P. Lovecraft. Se 53-00 comes from Shub-Niggurath, one of the "Great Old Ones." Twenty-two can be pronounced bu-ri in Japanese.

The National Diet is the bicameral legislative branch of Japan's government.

Page 206

In the Japanese-language version, Hinoka exclaims, "Daijau-yi!" instead of "No sweat!" Daijau-yi combines the Japanese word for "all right," daijoubu, with "Y" for victory.

MURCIÉLAGO



"TODAY'S BADDIE" WITH KOUMORI-SENSEI

NAME	AKOHO SATOH	
APPEARANCE	8' 10" ADULT. 34-38	
GOAL	AVENGE HIS FAMILY	
LIKES	SERVICE, HIS FAMILY	
DISLIKES	CRIMINALS, THOSE PEOPLE	
BACKSTORY	FLATTERED BY A CRIMINAL AND THEN "SHOT" THROUGH THE HEAD	TRAINER'S EXPRESSION I DON'T KNOW TWO OF WHO IS HE?
NOTES	A RICH MAN WHO LOVED HIS FAMILY LOVED HIS WORK AFTER HIS FAMILY WAS MURDERED. HE WAS A GENTLE FITTED WITH A MILITARY OFF TRAINS AND WOULD HAVE CRIMINALS KILL IT	



MURCIÉLAGO 02

Yoshimurakana

Translation: Christine Dashell • Lettering: Alexis Eckerman

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

MURCIÉLAGO vol. 2

© 2014 Yoshimurakana / SQUARE ENIX CO., LTD.

First published in Japan in 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.

English translation rights arranged with SQUARE ENIX CO., LTD. and Yen Press, LLC through Turtle Mori Agency, Inc.

English translation © 2014 by SQUARE ENIX CO., LTD.

Yen Press, LLC supports the right of free expression and the value of copyright. The purpose of copyright is to encourage writers and artists to produce the creative works that enrich our culture.

The scanning, uploading, and distribution of this book without permission is a theft of the author's intellectual property. If you would like permission to use material from the book (other than for review purposes), please contact the publisher. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
c/o: American Library of Congress
New York, NY 10013

Visit us at yepress.com
facebook.com/yepress
twitter.com/yepress
youtube.com/yepress
instagram.com/yepress

Yen Press is an imprint of Yen Press, LLC.
The Yen Press name and logo are trademarks of Yen Press, LLC.

The publisher is not responsible for references (or their omissions) that are not owned by the publisher.

First Yen Press Edition: May 2017

Library of Congress Control Number: 2016-091666

ISBN: 978-1-76-581640-0 (paperback)
978-1-76-581641-6 (hardcover)

ISBN: 978-1-76-581641-6

© 2017

Printed in the United States of America



